ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2066/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 468/87 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ειδικής πριμοδότησης υπέρ των παραγωγών βοείου κρέατος καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 για την καθιέρωση καθεστώτος πριμοδότησης για τη διατήρηση του πληθυσμού των θηλαζουσών αγελάδων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι ο τομέας του βοείου κρέατος επηρεάζεται διαρκώς από οικονομικούς παράγοντες εξαιτίας των οποίων παρουσιάζεται μια διαρθρωτική δυσαναλογία μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης στην κοινοτική αγορά, δεδομένων των δυνατοτήτων εξαγωγής προς τις τρίτες χώρες·

ότι, για την επίτευξη των στόχων ανόρθωσης της κατάστασης της γεωργίας εν γένει, είναι αναγκαίο να ληφθούν μέτρα τόσο στους γεωργικούς τομείς οι οποίοι προμηθεύουν τις πρώτες ύλες για την εκτροφή των βοειδών, όσο και στον τομέα του βοείου κρέατος αυτόν καθεαυτόν· ότι ο συνδυασμός των αποτελεσμάτων αυτών των μέτρων οδηγεί σε μείωση της τιμής παρέμβασης στον εν λόγω τομέα·

ότι, δεδομένων των συνεπειών που έχουν τα προαναφερθέντα στοιχεία σε επίπεδο παραγωγών, πρέπει να υπάρξει ουσιαστική αντιστάθμιση μέσω ορισμένων πριμοδοτήσεων, περιορίζοντας ταυτοχρόνως τον αριθμό των επιλέξιμων για πριμοδότηση αρσενικών ζώων, σε επίπεδο που να αρμόζει σε μια βιώσιμη οικονομική εκμετάλλευση· ότι, δεδομένων των διαφόρων ειδικών δραστηριοτήτων εκτροφής, θα πρέπει να διατηρηθεί η ειδική πριμοδότηση στους παραγωγούς βοείου κρέατος καθώς και η πριμοδότηση για τη διατήρηση της αγέλης των θηλαζουσών αγελάδων· ότι, κατά τον επανακαθορισμό των όρων χορήγησής τους, πρέπει τα καθεστώτα αυτά να προσαρμοσθούν στη νέα κατάσταση·

ότι ο επαναπροσδιορισμός των πριμοδοτήσεων δεν θα πρέπει να επιφέρει αύξηση της συνολικής παραγωγής· ότι, για το σκοπό αυτό, σκόπιμο είναι να περιορισθεί ο αριθμός των ζώων για τα οποία χορηγείται πριμοδότηση με την εφαρμογή αντίστοιχα περιφερειακών και ατομικών ανωτάτων ορίων που θα καθορίζονται σε συνάρτηση με τα έτη αναφοράς· ότι, για το καθεστώς της ειδικής πριμοδότησης, τα περισσότερα κράτη μέλη δεν διαθέτουν τις αναγκαίες πληροφορίες για τον καθορισμό ατομικών ανωτάτων ορίων αναφοράς για κάθε παραγωγό· ότι, επί πλέον, παρόμοιες λεπτομερείς εκτιμήσεις θα δημιουργήσουν διάφορες διοικητικής φύσεως δυσκολίες· ότι θα πρέπει συνεπώς να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα επιλογής, κατά τον καθορισμό των ανωτάτων ορίων, σε ατομικό ή περιφερειακό επίπεδο·

ότι η σφαγή υπερβολικά μεγάλου αριθμού ζώων κατά την περίοδο σφαγής μπορεί να διαταράξει την αγορά και να οδηγήσει σε αγορά υπερβολικών ποσοτήτων στην παρέμβαση· ότι, προκειμένου να ενθαρρυνθεί η σφαγή των αρσενικών ζώων εκτός της ετήσιας περιόδου απομάκρυνσης από τους βοσκοτόπους, θα πρέπει να χορηγηθεί υπό όρους, πρόσθετη πριμοδότηση επί της ειδικής πριμοδοτήσεως για τα ζώα που σφάζονται εκτός εποχής κατά τους τέσσερις πρώτους μήνες του έτους·

ότι, ωστόσο, για το καθεστώς της πριμοδότησης της θηλάζουσας αγελάδας είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ο καθορισμός ατομικών ανωτάτων ορίων αναφοράς· ότι, έχουν καταστεί αναγκαίες ορισμένες εξελίξεις σε επίπεδο παραγωγής εξ αιτίας ενδεχομένων αλλαγών των περιουσιών ή της ικανότητας παραγωγής των παραγωγών που λαμβάνουν πριμοδότηση· ότι είναι, συνεπώς, σκόπιμο να προβλεφθεί ότι τα κεκτημένα δικαιώματα ως προς τα ατομικά ανώτατα όρια θα μπορούν, υπό όρους, να μεταβιβάζονται σε άλλους παραγωγούς, είτε μαζί με την εκμετάλλευση είτε διαχωρίζονται τα δικαιώματα πριμοδότησης από τις εκμεταλλευόμενες επιφάνειες·

ότι οι νέοι παραγωγοί, καθώς και οι ήδη υπάρχοντες των οποίων, όμως, το ατομικό ανώτατο όριο δεν αντιστοιχεί, για διάφορους λόγους, στην κανονική εξέλιξη της αγέλης των θηλαζουσών αγελάδων δεν πρέπει να εξαιρούνται του δικαιώματος πριμοδότησης· ότι, για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να προβλεφθεί η σύσταση εθνικού αποθέματος το οποίο θα δημιουργηθεί αρχικά με μια κατ' αποκοπήν εισφορά επί των ατομικών ανωτάτων ορίων όλων των παραγωγών και του οποίου η τροφοδότηση και διαχείριση θα γίνεται βάσει κοινοτικών κριτηρίων· ότι, για τον ίδιο λόγο, θα πρέπει η μεταβίβαση δικαιωμάτων πριμοδότησης χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης να υπαχθεί σε κανόνες που να επιτρέπουν την ανάκληση, χωρίς αντισταθμιστική πληρωμή, μέρους αυτών των μεταβιβασθέντων δικαιωμάτων και την απόδοση των ανακληθέντων δικαιωμάτων στο εθνικό απόθεμα·

ότι, προκειμένου να υποστηριχθούν οι παραγωγοί στις μειονεκτικές περιοχές, θα πρέπει να προβλεφθεί η δημιουργία πρόσθετου αποθέματος που θα κατανέμεται μόνον μεταξύ αυτών·

ότι είναι σκόπιμο να συνδεθούν οι ευαίσθητες ζώνες ή περιοχές και παραγωγή θηλαζουσών αγελάδων ώστε να εξασφαλισθεί η διατήρηση της παραγωγής αυτής ιδίως σε περιοχές όπου δεν υπάρχει εναλλακτική λύση·

ότι, επιπλέον, δεδομένου ότι έχει ενισχυθεί η τάση εντατικοποίησης της παραγωγής βοείου κρέατος, χρειάζεται να ληφθούν υπόψη, για τον καθορισμό των πριμοδοτήσεων που συνδέονται με την εκτροφή, οι διάφορες δυνατότητες χρησι-

(1) ΕΕ αριθ. C 303 της 22. 11. 1991, σ. 29.
(2) ΕΕ αριθ. C 125 της 18. 5. 1992.
(3) ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 20.

μοποίησης των ζωοτροφών που διαθέτει κάθε εκμετάλλευση σε σχέση με τον αριθμό και με τα είδη των ζώων που εκτρέφονται· ότι, ιδίως για την ενθάρρυνση της εκτατικής παραγωγής, θα πρέπει, αφενός, να περιορισθεί η χορήγηση των πριμοδοτήσεων αυτών με την εφαρμογή ενός συντελεστή μέγιστου αριθμού ζώων σε μια εκμετάλλευση και, αφετέρου, να χορηγείται συμπληρωματικό ποσό στους παραγωγούς που δεν υπερβαίνουν ένα ελάχιστο ποσοστό φόρτωσης· ότι, ωστόσο, πρέπει να ληφθεί υπόψη η κατάσταση των μικροπαραγωγών·

ότι ένας από τους παράγοντες αποσταθεροποίησης της κατάστασης της αγοράς είναι η εκτροφή σημαντικού αριθμού αρσενικών μοσχαριών τα οποία ανήκουν σε φυλές που προορίζονται για γαλακτοπαραγωγή· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορετικές διαρθρώσεις παραγωγής στα κράτη μέλη, καλόν είναι να έχουν τη δυνατότητα να διαλέξουν ανάμεσα στην καταβολή πριμοδότησης για τη σφαγή των μοσχαριών αυτών και στη χρησιμοποίηση ενός νέου μηχανισμού παρέμβασης για τα ελαφρά σφάγια αρσενικών ζώων·

ότι τα ποσά των ειδικών πριμοδοτήσεων και των πριμοδοτήσεων για τις θηλάζουσες αγελάδες πρέπει να προσαρμοστούν προοδευτικά και σε πολλά στάδια· ότι, με σκοπό την επίτευξη του επιδιωκόμενου οικονομικού στόχου, πρέπει να χορηγούνται εντός ορισμένης προθεσμίας·

ότι η γεωργία στο έδαφος των νέων γερμανικών Länder βρίσκεται ακόμη σε κατάσταση πολύ διαφορετική από εκείνη της υπόλοιπης Κοινότητας· ότι διέρχεται περίοδο συνεχούς και βαθείας αναδιάρθρωσης με την οποία θα μεταβληθεί το μέγεθος και ο προσανατολισμός πολλών εκμεταλλεύσεων καθώς και η διάρθρωση της παραγωγής τους· ότι αυτές οι ιδιαίτερες συνθήκες πρέπει να ληφθούν υπόψη με τη λήψη ειδικών μέτρων μεταβατικού χαρακτήρα· ότι, συνεπώς πρέπει να καθοριστούν συγκεκριμένα περιφερειακά ανώτατα όρια για τα καθεστώτα ειδικής πριμοδότησης και πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες καθώς και να παρασχεθεί η δυνατότητα στη Γερμανία να ρυθμίσει τις λεπτομέρειες της λειτουργίας των μέτρων αυτών· ότι το Συμβούλιο θα αποφασίσει βάσει έκθεσης της Επιτροπής για την ένταξη του εδάφους των νέων γερμανικών Länder στο κοινοτικό καθεστώς·

ότι, όσον αφορά την πριμοδότηση για τη διατήρηση της αγέλης θηλαζουσών αγελάδων, είναι αναγκαίο να προβλέφθούν ειδικοί όροι χάριν στους οποίους θα είναι δυνατή, η μετάβαση από το προηγούμενο στο νέο καθεστώς·

ότι, για να διατηρηθεί η συνοχή του κοινοτικού γεωργικού δικαίου, είναι σκόπιμο, όσον αφορά την υλοποίηση των όρων σχετικά με την εκτατικοποίηση της παραγωγής, να χρησιμοποιηθούν οι ισχύουσες νομοθετικές πράξεις· ότι, εν προκειμένω, πρόκειται για τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 όσον αφορά τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των γεωργικών δομών [1] και για την οδηγία 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1975 σχετικά με τη γεωργία σε περιοχές ορεινές και σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές [2]·

ότι για τον έλεγχο των κτηνοτροφικών δραστηριοτήτων, οι οποίες συνιστούν το αντικείμενο των πριμοδοτήσεων, είναι αναγκαίο να υπάρχει ένα σύστημα σήμανσης και καταχώρησης των ζώων το οποίο να ανταποκρίνεται σε κριτήρια ομοιόμορφα για όλη την Κοινότητα·

ότι, αποσκοπώντας στην απλούστευση της γεωργικής νομοθεσίας, είναι σκόπιμο να συγκεντρωθούν τα καθεστώτα των πριμοδοτήσεων και των μέτρων παρέμβασης σε δύο χωριστά τμήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 [3]·

ότι θα πρέπει να καταργηθούν οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 468/87 [4] και (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 [5],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 τροποποιείται ως εξής:

1. Πριν από το άρθρο 4α παρεμβάλλεται η ακόλουθη ένδειξη:

«Τμήμα 1 — Καθεστώς πριμοδοτήσεων».

2. Το άρθρο 4α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4α

Για τους σκοπούς του παρόντος τμήματος, νοείται ως:

— Παραγωγός: ο μεμονωμένος γεωργός, κάτοχος γεωργικής εκμετάλλευσης, φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, όποιο και αν είναι το νομικό καθεστώς το οποίο ισχύει σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο όσον αφορά την εν λόγω ομάδα καθώς και τα μέλη της του οποίου η εκμετάλλευση βρίσκεται στο έδαφος της Κοινότητας και ο οποίος εκτρέφει βοοειδή,

— Εκμετάλλευση: το σύνολο των μονάδων παραγωγής τις οποίες διαχειρίζεται ο παραγωγός και οι οποίες βρίσκονται στο έδαφος ενός κράτους μέλους,

— Θηλάζουσα αγελάδα:

i) μια αγελάδα που ανήκει σε φυλή η οποία προορίζεται για παραγωγή «κρέατος» ή που προέρχεται από διασταύρωση με ζώο μιας από τις φυλές αυτές και που είναι μέρος μιας αγέλης η οποία προορίζεται για εκτροφή μοσχαριών για παραγωγή κρέατος

και

ii) μια έγκυος δάμαλις, η οποία πληροί τις ίδιες προϋποθέσεις και αντικαθιστά μια θηλάζουσα αγελάδα.

Άρθρο 4β

1. Ο παραγωγός ο οποίος στην εκμετάλλευσή του έχει αρσενικά βοοειδή, έχει τη δυνατότητα να λάβει, μετά από αίτησή του, ειδική πριμοδότηση. Η πριμοδότηση αυτή χορηγείται εντός των περιφερειακών ανωτάτων ορίων για ενενήντα ζώα κατ' ανώτατο όριο για καθεμία από τις ομάδες ηλικίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2, κατά ημερολογιακό έτος και κατά εκμετάλλευση.

2. Η πριμοδότηση χορηγείται, κατ' ανώτατο όριο δύο φορές κατά τη διάρκεια της ζωής κάθε αρσενικού βοοειδούς,

(1) ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1. Οδηγία που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1).
(3) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1628/91 (ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 16).
(4) ΕΕ αριθ. L 48 της 17. 2. 1987, σ. 4.
(5) ΕΕ αριθ. L 140 της 5. 6. 1980, σ. 1.

— την πρώτη φορά μόλις φθάσει στην ηλικία των 10 μηνών,

— τη δεύτερη φορά αφού φθάσει στην ηλικία των 22 μηνών.

Για να δοθεί η πριμοδότηση, κάθε ζώο και για το οποίο υποβάλλεται αίτηση πρέπει να εκτρέφεται από τον παραγωγό για πάχυνση επί καθορισμένο χρονικό διάστημα.

3. Όταν σε μια περιοχή ο συνολικός αριθμός ζώων για τα οποία υποβάλλεται αίτηση και τα οποία πληρούν τους όρους για τη χορήγηση της ειδικής πριμοδότησης υπερβαίνει το περιφερειακό ανώτατο όριο, τότε ο αριθμός των επιλέξιμων ζώων ανά παραγωγό κατά το συγκεκριμένο έτος μειώνεται αναλόγως.

Για τον υπολογισμό του συνολικού αριθμού λαμβάνονται υπόψη μόνο τα ζώα για τα οποία έχει υποβληθεί αίτηση βάσει της ομάδας ηλικίας από 10 έως 21 μήνες.

Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, νοείται ως

α) περιφέρεια: ένα κράτος μέλος ή μια περιοχή εντός κράτους μέλους κατ'επιλογήν του ενδιαφερομένου κράτους μέλους·

β) περιφερειακό ανώτατο όριο: ο αριθμός των ζώων για τα οποία έχει χορηγηθεί, σε μια περιφέρεια και για ένα έτος αναφοράς, η ειδική πριμοδότηση. Ως έτος αναφοράς τα κράτη μέλη μπορούν να διαλέξουν το έτος 1990 ή 1991 ή 1992 για το σύνολο του εδάφους τους. Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή, πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1993, για το έτος αναφοράς που επέλεξαν.

4. Στο μέτρο που τα κράτη μέλη έχουν τις αναγκαίες πληροφορίες, μπορούν εντός των περιφερειακών τους ανωτάτων ορίων και βάσει αντικειμενικών κριτηρίων να απονέμουν σε όλους τους παραγωγούς ατομικά ανώτατα όρια.

Στην περίπτωση αυτή:

α) το δικαίωμα πριμοδότησης κάθε παραγωγού περιορίζεται στο ατομικό του ανώτατο όριο·

β) η αναλογική μείωση δεν εφαρμόζεται·

γ) τα κράτη μέλη θεσπίζουν ειδικούς όρους διαχείρισης με βάση τις αρχές που προβλέπονται στα άρθρα 4ε και 4στ.

5. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να αποφασίζουν ότι θα χορηγούν την πριμοδότηση κατά τη σφαγή των βοοειδών. Εντούτοις, η πριμοδότηση αυτή δεν χορηγείται σε περίπτωση που το βάρος του σφάγιου είναι μικρότερο από 200 κιλά.

Η πριμοδότηση καταβάλλεται ή καταβάλλεται εκ νέου στον παραγωγό.

Επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να εφαρμόσει στη Βόρεια Ιρλανδία σύστημα χορήγησης της ειδικής πριμοδότησης διαφορετικής από τα άλλα εδάφη του.

6. Το ύψος της πριμοδότησης ανά επιλέξιμο ζώο, καθορίζεται ως εξής:

— 60 Ecu για το ημερολογιακό έτος 1993,

— 75 Ecu για το ημερολογιακό έτος 1994,

— 90 Ecu από το ημερολογιακό έτος 1995.

Με την επιφύλαξη εκτάκτων περιπτώσεων οι οποίες πρέπει να είναι βάσιμα αιτιολογημένες, η πριμοδότηση πρέπει να καταβάλλεται μόλις πραγματοποιηθούν οι έλεγχοι και το αργότερο στις 30 Ιουνίου μετά από κάθε ημερολογιακό έτος για το οποίο έχει ζητηθεί η εν λόγω πριμοδότηση.

7. Κάθε αρσενικό βοοειδές πρέπει, το αργότερο από την πρώτη αίτηση για την πριμοδότηση, να ακολουθείται από ένα διοικητικό έγγραφο μέχρις ότου σφαγεί.

8. Η Επιτροπή αποφασίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Άρθρο 4γ

1. Όταν, σε ένα κράτος μέλος, ο αριθμός των αρσενικών βοοειδών τα οποία εσφάγησαν κατά την περίοδο από την 1η Σεπτεμβρίου έως τις 30 Νοεμβρίου ενός έτους είναι μεγαλύτερος από το 40 % του συνόλου των ετήσιων σφαγών, μπορεί να χορηγηθεί στους παραγωγούς, από το ημερολογιακό έτος 1993, κατόπιν αιτήσεώς τους, πρόσθετη πριμοδότηση επί της ειδικής πριμοδότησης που χορηγείται σύμφωνα με το άρθρο 4β (πριμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής).

Για την διαπίστωση της υπέρβασης του ποσοστού 40 % λαμβάνεται υπόψη ο αριθμός των ζώων που έχουν σφαγεί κατά την διάρκεια του δεύτερου έτους πριν από το έτος σφαγής του ζώου για το οποίο χορηγείται πριμοδότηση.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου στο Ηνωμένο Βασίλειο, η Βόρεια Ιρλανδία θεωρείται ως χωριστή ενότητα.

2. Το ύψος αυτής της πριμοδότησης καθορίζεται σε 60 Ecu ανά αρσενικό βοοειδές στο οποίο έχει ήδη χορηγηθεί ειδική πριμοδότηση και το οποίο εσφάγη κατά την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Απριλίου του επόμενου έτους.

3. Η Επιτροπή θα υποβάλει, πριν από το τέλος του έτους 1995, στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με τα αποτελέσματα αυτου του καθεστώτος πριμοδοτήσεων, συνοδευόμενη ενδεχομένως από κατάλληλες προτάσεις.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Άρθρο 4δ

1. Στον παραγωγό που έχει στην εμετάλλευσή του θηλάζουσες αγελάδες μπορεί να χορηγηθεί, κατόπιν αιτήσεώς του, πριμοδότηση διατήρησης της αγέλης θηλαζουσών αγελάδων (πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες).

2. Το δικαίωμα πριμοδότησης ανά παραγωγό περιορίζεται με την εφαρμογή ατομικού ανωτάτου ορίου. Αυτό το

ανώτατο όριο είναι ίσο προς τον αριθμό των ζώων για τα οποία χορηγήθηκε πριμοδότηση για ένα έτος αναφοράς αφού αφαιρεθεί το ποσό που απαιτείται για τη σύσταση του εθνικού αποθέματος που αναφέρεται στο άρθρο 4στ. Ως έτος αναφοράς τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέγουν μεταξύ των ετών 1990, 1991 ή 1992. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή πριν από τις 31 Ιανουαρίου 1993 το έτος αναφοράς που επέλεξαν.

3. Σε περίπτωση μη καταβολής ή μειωμένης καταβολής της πριμοδότησης για το έτος αναφοράς λόγω φυσικών περιστάσεων, μπορεί να ληφθεί υπόψη ο αριθμός που αντιστοιχεί στις πριμοδοτήσεις που καταβλήθηκαν κατά το πλέον πρόσφατο έτος αναφοράς.

Σε περίπτωση μη καταβολής ή μειωμένης καταβολής της πριμοδότησης για το έτος αναφοράς, ως συνέπεια της εφαρμογής των κυρώσεων που προβλέπονται για το σκοπό αυτόν, λαμβάνεται ο αριθμός ο οποίος διαπιστώθηκε κατά τον έλεγχο που οδήγησε σε αυτές τις κυρώσεις.

4. Το δικαίωμα πριμοδότησης παρέχεται αποκλειστικά στους παραγωγούς στους οποίους χορηγήθηκε πριμοδότηση για το έτος αναφοράς και οι οποίοι ζήτησαν την πριμοδότηση μέχρι και για το έτος 1992.

5. Η πριμοδότηση χορηγείται στον παραγωγό ο οποίος δεν παραδίδει γάλα, ούτε γαλακτοκομικά προϊόντα προερχόμενα από την εκμετάλλευσή του επί δώδεκα μήνες από την ημέρα κατάθεσης της αίτησης και ο οποίος, κατά την περίοδο αυτή, κατέχει επί έξι τουλάχιστον διαδοχικούς μήνες αριθμό θηλαζουσών αγελάδων τουλάχιστον ίσο προς εκείνον για τον οποίο ζητείται πριμοδότηση.

Ωστόσο, η απευθείας διάθεση γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων από τον παραγωγό στον καταναλωτή δεν παρεμποδίζει τη χορήγηση της πριμοδότησης.

6. Η πριμοδότηση χορηγείται επίσης στον παραγωγό ο οποίος παραδίδει γάλα ή γαλακτοκομικά προϊόντα και του οποίου η ατομική ποσότητα αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 5γ κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 (1), είναι μικρότερη ή ίση με 60 000 χιλιόγραμμα.

Στην περίπτωση αυτή, η πριμοδότηση χορηγείται για έναν αριθμό θηλαζουσών αγελάδων ο οποίος δεν μπορεί να υπερβαίνει τα δέκα ζώα ανά έτος και ανά εκμετάλλευση και τα οποία εκτρέφονται επί τουλάχιστον έξι διαδοχικούς μήνες από την ημέρα κατάθεσης της αίτησης.

Η υπαγωγή των αγελάδων είτε στη θηλάζουσα αγέλη, είτε στη γαλακτοπαραγωγική αγέλη εξακριβώνεται ιδίως βάσει της προαναφερόμενης ποσότητας αναφοράς του δικαιούχου και μιας μέσης γαλακτοπαραγωγικής απόδοσης η οποία πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

7. Ανά επιλέξιμο ζώο, το ύψος της πριμοδότησης καθορίζεται σε:

— 70 Ecu για το ημερολογιακό έτος 1993,

— 95 Ecu για το ημερολογιακό έτος 1994,

— 120 Ecu για το ημερολογιακό έτος 1995 και στο εξής.

Με την επιφύλαξη δεόντως αιτιολογημένων περιπτώσεων, η καταβολή της πριμοδότησης πρέπει να πραγματοποιείται μόλις διενεργηθούν οι έλεγχοι και το αργότερο στις 30 Ιουνίου μετά από το ημερολογιακό έτος για το οποίο ζητείται η πριμοδότηση.

Έως το ανώτατο όριο των 25 Ecu ανά αγελάδα, επιτρέπεται στα κράτη μέλη να χορηγούν συμπληρωματική εθνική πριμοδότηση χωρίς η χορήγησή της να μπορεί να οδηγήσει σε διακριτική μεταχείριση μεταξύ των κτηνοτρόφων του ιδίου κράτους μέλους.

Όσον αφορά τις εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις περιοχές του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 (2), τα πρώτα 20 Ecu ανά αγελάδα αυτής της συμπληρωματικής πριμοδότησης χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων.

8. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27:

— ιδίως εκείνες που επιτρέπουν στα κράτη μέλη να ορίσουν, λαμβανομένης υπόψη της διάρθρωσης των πληθυσμών θηλαζουσών αγελάδων, την μείωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2,

— καθώς και εκείνες που αφορούν την έννοια της θηλάζουσας αγελάδας που αναφέρεται στο άρθρο 4α.

(1) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13). Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 816/92 (ΕΕ αριθ. L 86 της 1. 4. 1992, σ. 83).

(2) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για την αποστολή των διαρθρωτικών ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και τον συντονισμό των παρεμβάσεών τους μεταξύ της καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων (ΕΕ αριθ. 185 της 15. 7. 1988, σ. 9).

Άρθρο 4ε

1. Όταν ένας παραγωγός πωλεί ή μεταβιβάζει με άλλο τρόπο την εκμετάλλευσή του, μπορεί να μεταβιβάζει όλα του τα δικαιώματα πριμοδότησης θηλαζουσών αγελάδων σε αυτόν που παίρνει την εκμετάλλευσή του. Μπορεί επίσης να μεταβιβάσει, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, αυτά τα δικαιώματα σε άλλους παραγωγούς χωρίς να μεταβιβάσει την εκμετάλλευσή του. Η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27, να ορίσει ειδικούς κανόνες σχετικά με τον ελάχιστο αριθμό που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο μερικής μεταβίβασης.

Στην περίπτωση μεταβίβαση δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης, ένα μέρος των μεταβιβαζόμενων δικαιωμάτων, το οποίο δεν υπερβαίνει το 15 %, ενχωρείται χωρίς αντισταθμιστική πληρωμή στο εθνικό απόθεμα του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται η εκμετάλλευσή του προκειμένου να διανεμηθεί δωρεάν στους νέους παραγωγούς ή σε άλλους παραγωγούς προτεραιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 4στ παράγραφος 2.

2. Τα κράτη μέλη

α) λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την αποφυγή της μεταβίβασης των δικαιωμάτων πριμοδότη-

σης εκτός των ευαίσθητων ζωνών ή των περιοχών στις οποίες η παραγωγή βοοειδών είναι ιδιαίτερα σημαντική για την τοπική οικονομία·

β) μπορούν να προβλέπουν ότι η μεταβίβαση των δικαιωμάτων χωρίς μεταβίβαση της εκμετάλλευσης πραγματοποιείται απευθείας μεταξύ παραγωγών ή μέσω του εθνικού αποθέματος.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν, πριν από κάποια ημερομηνία που θα καθοριστεί, την προσωρινή παραχώρηση του μέρους των δικαιωμάτων πριμοδότησης που δεν προορίζονται να χρησιμοποιηθούν από τον παραγωγό που τα κατέχει.

4. Τα δικαιώματα πριμοδότησης που έχουν μεταβιβαστεί ή/και παραχωρηθεί προσωρινά σε έναν παραγωγό προστίθενται σ' αυτά τα οποία του έχουν χορηγηθεί αρχικά στο πλαίσιο του ατομικού του ανώτατου ορίου.

5. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Οι λεπτομέρειες αυτές αφορούν ιδίως τις διατάξεις που επιτρέπουν στα κράτη μέλη να επιλύουν τα προβλήματα που συνδέονται με την μεταβίβαση των δικαιωμάτων πριμοδότησης από τους παραγωγούς που δεν είναι ιδιοκτήτες των εκτάσεων που καλύπτουν οι εκμεταλλεύσεις τους.

Άρθρο 4στ

1. Κάθε κράτος μέλος συνιστά αρχικό εθνικό απόθεμα ίσο με τουλάχιστον το 1 % ή κατ' ανώτατο όριο το 3 % του συνολικού αριθμού ζώων για τα οποία χορηγήθηκε πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας για το έτος αναφοράς στους παραγωγούς των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται εντός της επικράτειάς του. Στο εθνικό αυτό απόθεμα προστίθενται επίσης τα δικαιώματα πριμοδότησης τα οποία αποσύρονται σύμφωνα με το άρθρο 4ε παράγραφος 1.

Για τη Γερμανία το πρόσθετο απόθεμα υπολογίζεται με βάση το συνολικό αριθμό ζώων για τα οποία χορηγήθηκε πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας για το έτος αναφοράς στους παραγωγούς των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται στα παλαιά γερμανικά Länder. Το απόθεμα αυτό αφορά μόνο τους παραγωγούς αυτούς.

2. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα εθνικά τους αποθέματα για τη χορήγηση, εντός των ορίων των αποθεμάτων αυτών, δικαιωμάτων πριμοδότησης ιδίως στους ακόλουθους παραγωγούς:

α) στους παραγωγούς που έχουν υποβάλλει αίτηση πριμοδότησης πριν από την 1η Ιανουαρίου 1993 και οι οποίοι αποδεικνύουν, κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις αρμόδιες αρχές, ότι η εφαρμογή των ατομικών ανώτατων ορίων σύμφωνα με το άρθρο 4δ παράγραφος 2 θέτει σε κίνδυνο τη βιωσιμότητα της εκμεταλλεύσεώς τους, δεδομένου ότι εκτελείται επενδυτικό πρόγραμμα στον τομέα των βοοειδών το οποίο έχει καταρτιστεί πριν την 1η Ιανουαρίου 1993·

β) στους παραγωγούς που υπέβαλαν, για το έτος αναφοράς, αίτηση πριμοδότησης η οποία, λόγω εκτάκτων περιστάσεων, δεν αντιστοιχεί πλέον στην πραγματική κατάσταση όπως έχει καταγραφεί κατά τη διάρκεια των προηγούμενων ετών·

γ) στους παραγωγούς που έχουν υποβάλει τακτικά αιτήσεις πριμοδότησης, χωρίς ωστόσο, να έχουν υποβάλει αίτηση για το έτος αναφοράς·

δ) στους παραγωγούς που υπέβαλαν αίτηση πριμοδότησης για πρώτη φορά κατά το έτος που ακολουθεί το έτος αναφοράς ή τα επόμενα έτη·

ε) στους παραγωγούς που έχουν αποκτήσει τμήμα των εκτάσεων στις οποίες πραγματοποιείτο προηγουμένως εκτροφή βοοειδών από άλλους παραγωγούς.

3. Δημιουργείται πρόσθετο απόθεμα ίσο με το 1 % του αθροίσματος των ατομικών ανώτατων ορίων των παραγωγών των μειονεκτικών περιοχών κάθε κράτους μέλους. Το απόθεμα αυτό διατίθεται αποκλειστικά σε παραγωγούς στις ίδιες περιοχές με βάση τα κριτήρια που θα καθοριστούν από τα κράτη μέλη.

Για τη Γερμανία το πρόσθετο απόθεμα είναι ίσο με το 1 % του συνόλου των ατομικών ορίων που εφαρμόζονται σε παραγωγούς των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται στις μειονεκτικές περιοχές των παλαιών γερμανικών Länder. Αυτό το απόθεμα αφορά μόνο τους παραγωγούς αυτούς.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία εγκρίνονται:

— τα μέτρα που εφαρμόζονται στην περίπτωση κατά την οποία, σε ένα κράτος μέλος, δεν έχει χρησιμοποιηθεί το εθνικό απόθεμα,

— τα μεταβατικά μέτρα που είναι αναγκαία για να διευκολυνθεί η μετάβαση από το προϋπάρχον καθεστώς σ' αυτό που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό και ιδίως εκείνα που αφορούν τους παραγωγούς που έχουν λάβει πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας την πρώτη φορά για το έτος 1991 ή 1992, στην περίπτωση που το έτος αυτό είναι το αμέσως επόμενο μετά από το έτος που έχει επιλεγεί από το συγκεκριμένο κράτος μέλος ως έτος αναφοράς.

5. Πριν την 1η Ιουλίου 1996, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση για την εφαρμογή του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 4ε και στο παρόν άρθρο συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από τις αναγκαίες προτάσεις.

Άρθρο 4ζ

1. Ο συνολικός αριθμός των ζώων για τα οποία μπορεί να δοθεί η ειδική πριμοδότηση και η πριμοδότηση για τις θηλάζουσες αγελάδες περιορίζεται από την εφαρμογή ενός δείκτη πυκνότητας του πληθυσμού των ζώων που βρίσκονται στην εκμετάλλευση· αυτός ο δείκτης εκφράζεται σε αριθμό μονάδων χονδρών ζώων (MXZ), σε σχέση με την διαθέσιμη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση της εν λόγω εκμετάλλευσης, οι οποίες διατίθενται για την διατροφή των ζώων της εκμετάλλευσης. Εντούτοις, οι παραγωγοί απαλλάσσονται από την εφαρμογή του δείκτη πυκνότητας στην περίπτωση που ο αριθμός των ζώων

της εκμετάλλευσής τους, τα οποία λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό του δείκτη πυκνότητας, δεν υπερβαίνει τις 15 MXZ.

2. Ο δείκτης πυκνότητας καθορίζεται ως εξής:

— 3,5 MXZ/εκτάριο για το ημερολογιακό έτος 1993,

— 3 MXZ/εκτάριο για το ημερολογιακό έτος 1994,

— 2,5 MXZ/εκτάριο για το ημερολογιακό έτος 1995,

— 2 MXZ/εκτάριο για το ημερολογιακό έτος 1996.

3. Για τον καθορισμό του δείκτη πυκνότητας της εκμετάλλευσης λαμβάνονται υπόψη:

— τα αρσενικά βοοειδή, οι θηλάζουσες αγελάδες, τα αιγοπρόβατα για τα οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις πριμοδότησης καθώς και οι αγελάδες γαλακτοπαραγωγής που χρειάζονται για την παραγωγή της ποσότητας γάλακτος που αποδίδεται στον παραγωγό. Η μετατροπή του αριθμού ζώων που λαμβάνεται κατά τον τρόπο αυτό σε MXZ πραγματοποιείται με τη βοήθεια του πίνακα μετατροπής που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91,

— η καλλιεργούμενη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση: η έκταση της εκμετάλλευσης που χρησιμοποιείται καθ' όλη τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους για την εκτροφή βοοειδών και αιγοπροβάτων. Στην έκταση αυτή δεν συνυπολογίζονται: οι κτιριακές εγκαταστάσεις, τα δάση, οι λίμνες, οι δρόμοι και οι επιφάνειες που χρησιμοποιούνται για άλλα είδη παραγωγής για τα οποία χορηγείται κοινοτική ενίσχυση, ή χρησιμοποιούνται για μόνιμες ή για κηπευτικές καλλιέργειες ή για καλλιέργειες που υπάγονται στο αυτό καθεστώς με εκείνο που προβλέπεται για τους παραγωγούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών ή, ή υπάγονται σε εθνικό ή κοινοτικό πρόγραμμα αγρανάπαυσης, εκτός του προγράμματος που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91. Η καλλιεργούμενη για την παραγωγή ζωοτροφών έκταση περιλαμβάνει τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται από κοινού και τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για μεικτές καλλιέργειες σύμφωνα με τους κανόνες που θα καθοριστούν βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 27.

4. Τα βοοειδή στα οποία χορηγείται ειδική πριμοδότηση ή πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας θα πρέπει να είναι αναγνωρίσιμα μέσω κατάλληλης σημάνσεως. Η σήμανση αυτή πρέπει να καταγράφεται σε ειδικό μητρώο που τηρείται από τον παραγωγό.

5. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27 και ιδίως τις λεπτομέρειες που επιτρέπουν να αποφευχθεί η καταστρατήγηση κατά την εφαρμογή του συντελεστή πυκνότητας.

Άρθρο 4η

1. Στους παραγωγούς που λαμβάνουν ειδική πριμοδότηση ή/και πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας είναι δυνατόν να χορηγηθεί ένα συμπληρωματικό ποσό 30 Ecu κατά χορηγούμενη πριμοδότηση, υπό τον όρο ότι ο συντελεστής πυκνότητας που έχει διαπιστωθεί για τις εκμεταλλεύσεις τους κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους είναι κατώτερος από 1,4 MXZ/εκτάριο.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

Άρθρο 4θ

1. Οι παραγωγοί έχουν τη δυνατότητα να λάβουν πριμοδότηση μεταποίησης νεαρών αρσενικών μόσχων φυλής γαλακτοπαραγωγής, τα οποία αποσύρονται από την παραγωγή πριν υπερβούν την ηλικία των δέκα ημερών (πριμοδότηση μεταποίησης).

2. Το ύψος της πριμοδότησης καθορίζεται σε 100 Ecu ανά αποσυρόμενο μοσχάρι. Με την επιφύλαξη έκτακτων περιπτώσεων, δεόντως αιτιολογημένων, η πριμοδότηση αυτή πρέπει να καταβάλλεται εντός προθεσμίας η οποία δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει τους τέσσερις μήνες από την ημέρα υποβολής της αίτησης.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει λαμβάνοντας υπόψη την παραγωγική του διάρθρωση, να μην εφαρμόσει την πριμοδότηση μεταποίησης. Στην περίπτωση αυτή, συμμετέχει στο ειδικό καθεστώς παρέμβασης για τα ελαφρά σφάγια το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 6α.

4. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27, η Επιτροπή:

— θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και

— έχει τη δυνατότητα να τροποιήσει το ύψος της πριμοδότησης ή να αποφασίσει την αναστολή της χορήγησής της.

Άρθρο 4ι

Αν διαπιστωθεί παράβασης του άρθρου 2 της οδηγίας 88/146/ΕΟΚ (1), το εν λόγω ζώο αποκλείεται των πριμοδοτήσεων που προβλέπονται από τις διατάξεις του παρόντος τμήματος.

(1) Οδηγία 88/146/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1988 για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική δράση στην κτηνοτροφική παραγωγή (ΕΕ αριθ. L 70 της 16. 3. 1988, σ. 16).

Άρθρο 4κ

1. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του παρόντος τμήματος, για το έδαφος των νέων γερμανικών Länder:

α) καθορίζονται ιδιαίτερα περιφερειακά ανώτατα όρια που ανέρχονται σε:

780 000 αρσενικά βοοειδή, για την ειδική πριμοδότηση,

180 000 θηλάζουσες αγελάδες, για την πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας.

Στα ανώτατα αυτά όρια περιλαμβάνονται τα δικαιώματα πριμοδότησης που παραχωρούνται αρχικά καθώς και κάθε απόθεμα που καθορίζεται για το έδαφος αυτό·

β) η Γερμανία μπορεί να επιτρέψει τη μεταβίβαση των δικαιωμάτων πριμοδότησης μεταξύ των δύο ιδιαίτερων ανώτατων ορίων μέχρι ποσοστού 15 % του συνόλου των ανώτατων αυτών ορίων·

γ) η Γερμανία καθορίζει τις προϋποθέσεις τις σχετικές με την κατανομή των ιδιαίτερων ανώτατων ορίων και μπορεί, ιδίως, να ρυθμίσει την περιφερειακή τους κατανομή.

2. Η Επιτροπή μπορεί να θεσπίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.

3. Πριν το τέλος του έτους 1995, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση συνοδευόμενη από προτάσεις σχετικές με την εφαρμογή στο έδαφος των νέων γερμανικών Länder των διατάξεων που εφαρμόζονται στην υπόλοιπη Κοινότητα.

Το Συμβούλιο θα αποφανθεί για τις προτάσεις αυτές πριν το τέλος του έτους 1996.

Άρθρο 4λ

Οι δαπάνες που συνδέονται με τη χορήγηση των πριμοδοτήσεων που προβλέπει το παρόν τμήμα, θεωρούνται ως μέτρα παρέμβασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.»

3. Πριν το άρθρο 5, παρεμβάλλεται η ακόλουθη ένδειξη:

«Τμήμα 2 — Καθεστώς παρέμβασης».

4. Το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

1. Εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2, η αγορά εκ μέρους των οργανισμών παρέμβασης σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή σε περιοχή κράτους μέλους μιας ή περισσοτέρων κατηγοριών, ποιοτήτων ή ομάδων ποιοτήτων που θα καθοριστούν νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201 10 και 0201 20 11 μέχρι 0201 20 59 καταγωγής Κοινότητας, μπορεί να αποφασιστεί στα πλαίσια διαγωνισμών που προκηρύσσονται προκειμένου να εξασφαλιστεί μια λογική στήριξη της αγοράς, λαμβάνοντας υπόψη την εποχιακή εξέλιξη της σφαγής ζώων.

Οι αγορές αυτές δεν μπορούν να υπερβούν κατ' έτος και για όλη την Κοινότητα, τις ακόλουθες ποσότητες:

— 750 000 τόνοι για το έτος 1993,

— 650 000 τόνοι για το έτος 1994,

— 550 000 τόνοι για το έτος 1995,

— 400 000 τόνοι για το έτος 1996,

— 350 000 τόνοι από το έτος 1997.

2. Για κάθε ποιότητα ή ομάδα ποιοτήτων που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο της παρέμβασης, οι διαγωνισμοί μπορούν να προκηρυχθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στην παράγραφο 7, όταν σε κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους πληρούνται ταυτόχρονα οι δύο ακόλουθες προϋποθέσεις επί διάστημα 2 συνεχών εβδομάδων:

— η μέση τιμή της κοινοτικής αγοράς που διαπιστώνεται με βάση την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης των σφαγίων χονδρών βοοειδών είναι κατώτερη του 84 % της τιμής παρέμβασης,

— η μέση τιμή της αγοράς που διαπιστώνεται με βάση την προαναφερόμενη κλίμακα στο ή στα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους είναι κατώτερη του 80 % της τιμής παρέμβασης.

Η τιμή παρέμβασης καθορίζεται πριν την έναρξη κάθε περιόδου εμπορίας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43 παράγραφος 2 της συνθήκης.

3. Η αναστολή των διαγωνισμών για μία ή περισσότερες ποιότητες ή ομάδες ποιοτήτων αποφασίζεται όταν εμφανίζεται μία από τις ακόλουθες δύο καταστάσεις:

— οι δύο προϋποθέσεις της παραγράφου 2 δεν πληρούνται ταυτόχρονα επί δύο συνεχείς εβδομάδες,

— οι αγορές στην παρέμβαση δεν είναι πλέον ενδεδειγμένες βάσει των κριτηρίων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

4. Η παρέμβαση ενεργοποιείται επίσης εάν, επί διάστημα δύο συνεχών εβδομάδων, η μέση τιμή της κοινοτικής αγοράς των νεαρών αρσενικών μη ευνουχισμένων ζώων ηλικίας κάτω των δύο ετών ή των αρσενικών ευνουχισμένων ζώων, που διαπιστώνεται με βάση την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης των σφαγίων χονδρών βοοειδών, είναι χαμηλότερη του 78 % της τιμής παρέμβασης και εάν σε ένα κράτος μέλος ή σε περιοχές κράτους μέλους, η μέση τιμή αγοράς νέων αρσενικών μη ευνουχισμένων ζώων ηλικίας κάτω των δύο ετών ή αρσενικών ευνουχισμένων ζώων που διαπιστώνεται με βάση την κοινοτική κλίμακα ταξινόμησης, είναι χαμηλότερη του 60 % της τιμής παρέμβασης. Στην περίπτωση αυτή, πραγματοποιούνται αγορές για τις σχετικές κατηγορίες στα κράτη μέλη ή περιοχές κράτους μέλους των οποίων το επίπεδο τιμής είναι κατώτερο από το εν λόγω όριο.

Για τις εν λόγω αγορές και με την επιφύλαξη της παραγράφου 5, γίνονται δεκτές όλες οι προσφορές.

Οι ποσότητες που αγοράζονται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο δεν λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή των ανώτατων ορίων αγοράς που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

5. Δυνάμει του καθεστώτος αγορών που ορίζεται στις παραγράφους 1 και 4, γίνονται δεκτές μόνο προσφορές ίσες ή κατώτερες από τη μέση τιμή αγοράς που διαπιστώνεται σε ένα κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους και προσαυξάνεται με ποσό που θα καθοριστεί βάσει αντικειμενικών κριτηρίων.

6. Για κάθε ποιότητα ή ομάδα ποιοτήτων που μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο παρέμβασης, οι τιμές αγοράς καθώς και οι ποσότητες που γίνονται δεκτές στην παρέμβαση καθορίζονται στα πλαίσια διαγωνισμών και μπορούν, σε ειδικές περιστάσεις, να καθοριστούν από κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους σε συνάρτηση με τις διαπιστωμένες μέσες τιμές της αγοράς. Στους διαγωνισμούς πρέπει να διασφαλίζεται ισότητα πρόσβασης σε όλους τους ενδιαφερόμενους. Οι διαγωνισμοί προκηρύσσονται με βάση συγγραφή υποχρεώσεων που θα καθοριστεί αφού ληφθούν υπόψη, κατά το μέτρο του δυνατού, οι εμπορικές δομές.

7. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27:

— προσδιορίζονται οι κατηγορίες, ποιότητες ή ομάδες ποιοτήτων των προϊόντων που είναι επιλέξιμες για την παρέμβαση,

— αποφασίζεται η προκήρυξη ή η επανάληψη των διαγωνισμών και η αναστολή τους στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 τελευταία περίπτωση,

— καθορίζονται οι τιμές αγοράς καθώς και οι ποσότητες που γίνονται δεκτές στην παρέμβαση,

— καθορίζεται το ποσό της προσαύξησης που αναφέρεται στην παράγραφο 5,

— θεσπίζονται οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως οι λεπτομέρειες που αποβλέπουν στην αποφυγή πτωτικής τάσης των τιμών της αγοράς,

— θεσπίζονται, ενδεχομένως, μεταβατικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για την εφαρμογή του παρόντος καθεστώτος.

Η Επιτροπή αποφασίζει:

— την έναρξη των αγορών της παραγράφου 4 καθώς και την αναστολή τους κατά την περίπτωση κατά την οποία δεν πληρούνται πλέον μία ή περισσότερες από τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην εν λόγω παράγραφο,

— την αναστολή των αγορών που αναφέρονται στην παράγραφο 3 πρώτη περίπτωση.

Άρθρο 6α

1. Κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1993 έως 31ης Δεκεμβρίου 1995, μπορούν να ληφθούν τα ειδικά μέτρα παρέμβασης που προβλέπονται στην παράγραφο 2. Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται αποκλειστικά στα κράτη μέλη τα οποία δεν εφαρμόζουν την πριμοδότηση μεταποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 4ι.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 5 παράγραφος 2, μπορεί να αποφασιστεί στα πλαίσια διαδικασιών διαγωνισμών η αγορά εκ μέρους των οργανισμών παρέμβασης σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ή σε περιοχή κράτους μέλους, ορισμένων νωπών ή κατεψυγμένων κρεάτων τα οποία προέρχονται από αρσενικά βοοειδή βάρους σφαγίου 150 έως 200 κιλά καταγωγής Κοινότητας.

3. Οι ποσότητες των κρεάτων που αγοράζονται στα πλαίσια των ειδικών μέτρων λαμβάνονται υπόψη για την εφαρμογή των ανωτάτων ορίων αγοράς που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.

4. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 27.»

5. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«*Άρθρο 30α*

Τα ποσά που πρέπει να πληρωθούν δυνάμει του παρόντος κανονισμού καταβάλλονται εξ ολοκλήρου στους δικαιούχους.»

Άρθρο 2

1. Οι αιτήσεις για ειδική πριμοδότηση οι οποίες υποβάλονται για το ημερολογιακό έτος 1992 εξακολουθούν να διέπονται από το πρώην άρθρο 4α.

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 468/87 καταργείται από 1ης Ιανουαρίου 1993. Εξακολουθεί να ισχύει όσον αφορά τις αιτήσεις οι οποίες θα έχουν υποβληθεί το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

2. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 καταργείται από 1ης Ιανουαρίου 1993. Εξακολουθεί να ισχύει όσον αφορά τις αιτήσεις που θα έχουν υποβληθεί το αργότερο έως τις 15 Δεκεμβρίου 1992.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από την δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ωστόσο, το άρθρο 1 σημείο 4 εφαρμόζεται από τον πρώτο διαγωνισμό που προκηρύσσεται το έτος 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Arlindo MARQUES CUNHA